

# Code of Conduct sa Vessel ng IAATO

## Artikulo 1: Mga Gabay na Prinsipyo

1. Sumunod sa lahat ng naaangkop na internasyonal at pambansang kinakailangan sa batas at patakaran, gayundin sa mga kinakailangan sa Antarctic Treaty System (ATS) at National Competent Authority (NCAs).
2. Suportahan ang misyon ng IAATO na itaguyod at isulong ang pagsasagawa ng ligtas at responsable sa kalikasan na pagbiyahe ng pribadong sektor sa Antarctic.
3. Tratuhan ang lahat ng Bisita sa Antarctic (IAATO o iba pa) nang may dignidad at respeto, habang ipinapakita ang pinakamataas na antas ng propesyonal at etikal na pag-uugali, at nakikipagtulungan para maresolba ang mga pagkakaiba-iba.
4. Makikipagtulungan ang mga Miyembro ng IAATO upang magbahagi ng mga karanasan at aral na natutunan.
5. Magbigay ng ligtas na lugar ng trabaho habang pinoprotektahan ang maselang kapaligiran ng Antarctic.
6. Dagdagan ang mga biyahe sa pamamagitan ng mahuhusay na programang pang-edukasyon na nagbibigay-pansin din sa partikular na kahalagahan ng mga Ambassador ng Antarctic sa pagpapayaman at pagpapaganda sa sitwasyon ng pagbisita sa Antarctic.

## Artikulo 2:

### Bahagi 1: Mga Pangkalahatang Kagawian

1. Hindi nangingibabaw ang Code of Conduct sa Vessel ng IAATO sa mga umiiral nang maritime na kagawian sa kaligtasan o sa kung ano ang maaaring kasama sa isang Operators IEE.
2. Dapat sundin ang lahat ng MARPOL, SOLAS at STCW (ayon sa pagkakaamyenda), at lahat ng Desisyon, Hakbang, Resolusyon ng Antarctic Treaty System, at iba pang panuntunan at regulasyong nauugnay sa kaligtasan.
  - a. Kung saan posible, dapat ding sundin at isagawa ng mga hindi SOLAS/MARPOL na Vessel ng IAATO ang MARPOL, SOLAS, at STCW.
3. Dapat sundin ang lahat ng STCW, ayon sa pagkakaamyenda at lahat ng Desisyon, Hakbang, Resolusyon ng Antarctic Treaty System, at iba pang panuntunan at regulasyong nauugnay sa pagsasanay.
4. Dapat sundin ang lahat ng Desisyon, Hakbang, Resolusyon ng Antarctic Treaty System at MARPOL, at iba pang panuntunan, regulasyon, at Pahayag sa Pamamahala ng Basura ng IAATO.
5. Dapat protektahan ng lahat ng stakeholder ang natural na kapaligiran nang may layuning makamit ang maayos at sustenableng pagbiyahe na nakakatugon sa mga pangangailangan at mithiin ng mga henerasyon sa kasalukuyan at hinaharap.
6. Dapat igalang ng mga Miyembro ng IAATO ang iba pang vessel at ang mga operasyon ng mga ito na isinasagawa sa parehong lugar.
7. Iwasang makaapekto ang ingay at mga aktibidad ng vessel sa iba pang vessel at wildlife, kahit na dumaraan lang ang isang vessel. Maaaring kailanganin dito ang karagdagang pag-iisip at kamalayan sa kapaligiran.
  - a. Ito ay maaaring mangahulugan ng pagbabago o pagkansela ng mga planong aktibidad upang hindi makagambala sa iba pang vessel o wildlife (kabilang ang mga marine mammal).
  - b. Kapag nasa mga lugar na may mga vessel at/o wildlife, dapat na maingat na pag-isipan bago gumamit ng mga system sa pampublikong anunsyo.
  - c. Dapat itigil ang aktibidad kung magkakaroon ng anumang palatandaan ng paggambala sa wildlife. Basahin ang Mga Protocol sa Wildlife ng IAATO para sa higit pang detalye ng mga palatandaan ng paggambala.



## Bahagi 2: Mga Partikular na Kagawian

1. Dapat sundin ang Mga Pamamaraan sa Pag-book ng Ship Scheduler ng IAATO.
2. Dapat maging alerto ang mga watch officer sa iba pang vessel na nasa malapit at sa mga posibleng isyu sa pagitan ng mga aktibidad ng mga vessel. at ang mga watch officer sa iba pang vessel na malapit at sa mga posibleng gulo sa pagitan ng mga aktibidad ng mga vessel.
  - a. Kapag may pag-aalinlangan, mahalaga ang komunikasyon sa radyo ng mga vessel.
3. Kapag dumaraan sa isang makitid na channel (hal. Peltier o Errera, Lemaire Channels) dapat mag-broadcast ng Securite na tawag sa Channel 16.
4. Kung may mga isinasagawang aktibidad ang isang vessel (kayaking, SCUBA, mga submersible, atbp.) sa makitid na channel, kapag narinig nila ang Securite na tawag, dapat sumagot kaagad sa Channel 16 ang vessel na nagsasagawa ng mga aktibidad at dapat nitong abisuhan ang papalapit na vessel tungkol sa anumang potensyal na peligro/panganib sa pag-navigate.
5. Maging maingat sa ship wake kapag may iba pang vessel sa paligid at nag-aalok ng mga aktibidad. Kapag may dinaraanang vessel na nagsasagawa ng mga aktibidad, tiyaking ipaalam ang mga intensyon ng iyong vessel, at magtanong kung anong mga aktibidad ang isinasagawa.
  - a. Iwasan ang mga pang-aabalang tulad ng pag-wake, pagbusina, pagbangga, o pagsiksik sa iba pang vessel.
  - b. Partikular na mahalaga ito kapag mayroong mga Zodiac/maliliit na bangka at kayaker sa tubig, dahil bukod sa nasisira ng ship wake ang kasiyahan sa kayaking, posible rin itong magdulot ng emergency.
  - c. Partikular na mahalagang malaman ang tungkol sa mga aktibidad ng Submersible. Dapat iwasan sa mga operasyon ng barko at/o maliit na bangka ang pagdaan malapit sa mga submersible kapag naka-deploy ang mga ito. Basahin ang Mga Protocol sa Operasyon ng Submersible ng IAATO.
6. Dapat tiyakin ng mga barkong nagsasagawa ng mga aktibidad sa makikitid na channel na may ligtas na madadaan ang iba pang vessel.
7. Makipag-ugnayan sa mga vessel sa lugar na maaaring nanonood ng wildlife, o kapag ikaw mismo ang nanonood ng wildlife.
  - a. Tumawag sa bridge ng vessel sa malapit at ilarawan ang sitwasyon, pati kung gaano katagal ka posibleng manatili sa lugar.
    - i. Magkasundo sa isang plano – sasama ba ang isa pang vessel? O paano maiiwasan ng mga vessel ang isa't isa?
    - ii. Kung magtutulungan ang mga vessel para manood ng wildlife, mahalagang sundin ang Mga Alituntunin sa Panonood ng Wildlife ng IAATO.
8. Dapat magtulungan ang mga vessel upang matiyak na makapagbibigay sila ng 'buffer' na oras na may inirerekomandang tagal na 30 – 60 minuto sa pagitan ng mga pagbisita sa mga landing site.
  - a. Kung may ibang vessel na maagang darating sa site, dadaong man ito o hindi, tiyaking mag-uusap ang bridge officer at/o EL, at magkakasundo sila sa isang plano.
9. Kung naaangkop, ipatid ang mga aktibidad sa lahat ng posibleng platform ng 'aktibidad' (hal. ship cruising, small boat cruising, kayaking, mga landing atbp.) upang mabawasan ang paggamit ng mga pinakamadala na bisitahing landing site.
10. Dapat idisenyo at gawin ang mga aktibidad ng bisita sa paraang mapoprotektahan ang karagatan at ang likas na yaman ng mga ecosystem at biodiversity, mapapangalagaan ang pinoprotektahang wildlife, at makapagbigay ng karanasang may aral.
11. Dapat isagawa ang mga aktibidad ng IAATO nang may respeto sa likas na arkeolohiya at kultura.
12. Dapat gawin ang mga Operasyon ng Helicopter nang alinsunod sa Mga Resolusyon ng ATCM, Electronic Antarctic Flight Information Manual (AFIM), Wildlife Awareness Manual (WAM), at IAATO Helicopter Etiquette.
  - a. Sisikapin ng mga Operator ng Helicopter na hindi sila makita o marinig.
  - b. Mahalaga ang Koordinasyon at Komunikasyon sa pagitan ng mga vessel at/o istasyon sa paligid ng mga operasyon ng helicopter.
    - i. Huwag simulan ang mga operasyon ng helicopter hangga't hindi nasusunod ang mga naaangkop na protocol at hindi nakukumpirma ang pakikipag-ugnayan.
    - ii. Huwag lumihis mula sa ipinahayag na plano.
  - c. Matutukoy ng mga Operator ng Helicopter ang Ship Scheduler, at hindi nito sisimulan ang mga operasyon sa loob ng 5nm kung nasaan ang nalalamang booking.
    - i. Dapat maabisuhan ang lahat ng dumaraang vessel sa malapit (sa loob ng 5nm) tungkol sa mga nakaplanong operasyon sa himpapawid, nang nasa isip na hindi pinahihintulutan ang mga operasyon sa himpapawid sa loob ng 5nm ng vessel na nagsasagawa ng mga operasyon sa isang naka-book na lugar.
  - d. Naka-on dapat ang lahat ng helicopter transponder para sa T-CAS recognition.
    - i. Nakarehistro at kalahok dapat ang lahat ng helicopter ng IAATO Operator sa COMNAP Asset Tracking System (CATS).
13. Dapat tiyakin ng mga Barko at Yate na mayroon silang gumaganang AIS at Channel 16 sa lahat ng pagkakataon. Huwag kalimutang ilagay ang impormasyon ng transit sa AIS sa bawat pagkakataon.



14. Dapat gamitin ng lahat ng vessel ng SOLAS ang tracking system ng vessel ng IAATO na RedPort.
15. Igalang ang mga komunikasyon sa radyo: maraming barko ang gumagamit ng parehong available na UHF/VHF channel. Kung posible, makipagkasundo sa mga vessel tungkol sa pagbabago ng mga channel para sa salungat na oras upang maiwasan ang hindi pagkakaunawaan.
16. Hindi lang mga Miyembro ng IAATO ang mga bisita sa Antarctic. Bagama't nagbu-book ang mga Miyembro ng IAATO sa pamamagitan ng ship scheduler ng IAATO upang maiwasan ang mga salungatan, mayroong hindi bahagi ng IAATO na walang access sa ship scheduler. Bagama't ginagawa ng mga vessel ng IAATO ang lahat upang mahusay na magamit ang ship scheduler, maaaring magkaroon ng mga sitwasyon kung saan madaling makakadaong ang iba pang vessel.
17. Dapat gamitin ng lahat ng SOLAS na vessel o yate ng IAATO na mas mahaba sa 50m at/o mas mataas sa 300GT ang platform na ship scheduler para sa pagkokoordina ng mga aktibidad.

### Artikulo 3: Pakikipag-ugnayan

---

1. **Mahalaga ang pakikipag-ugnayan:** Dapat ay palaging mayroong respeto sa isa't isa, maayos na pakikipag-ugnayan, at konsiderasyon ang lahat ng nagtatrabaho sa paligid ng Antarctic. Mahalaga para sa kaligtasan at pagsaalang-alang sa kalikasan ang maayos na pakikipag-ugnayan ng expedition staff, mga officer, at lahat ng iba pang crew, sa loob at sa pagitan ng magkakaibang vessel.
2. Dapat ipabatid ng mga vessel ang tungkol sa mga kondisyon ng yelo at lagay ng panahon, mga hindi inaasahang daloy at/o hangin. Mas mapapaigiting ang kaligtasan sa pamamagitan ng pagbabahagi ng impormasyong ito.
3. Dapat makipag-ugnayan kaagad ang mga vessel sa fleet at sa Secretariat tungkol sa mga pangyayari na may maraming nasawi, at mga malalim na siwang.
4. Kapag may pag-aalinlangan, tumawag gamit ang radyo.
5. Kung may makaengkuwentro kang bisita na hindi sumusunod sa mga alituntunin ng Antarctic Treaty System o IAATO, mangyaring sundin ang mga naaangkop na pamamaraan para sa pag-uulat ng interaksyon.
6. Pinakamahusay na magagawa ang ugnayan sa pagitan ng mas malaking vessel at ng yate sa pamamagitan ng mapayapang pag-uusap.

### Artikulo 4: Mga pag-uugaling partikular sa mga barko at yate

---

1. Alinsunod sa kagawian sa buong mundo, kung nakadaong na ang isang yate sa lugar kung saan may nakadaong na ring barko, hindi obligadong umalis ang yate upang pagbigyan ang barko.
2. Kapag dumadaong, kadalasang nagbababa ng angkla ang mga naglalayag na yate sa may baybay-dagat. Kapag nagna-navigate ng maliliit na bangka malapit sa nakadaong na yate, dapat maingat na iwasan ang mga linya ng angkla.
3. Tandaan na kung gagalaw ang yate upang pagbigyan ang isang barko, boluntaryo itong ginagawa.
  - a. Dapat ding malaman ng mga ship officer na kung nagkaroon ng kasunduan sa yate na gumalaw para mapadaan ang barko, maaaring matagalan ito dahil kapag dumadaong ang mga yate, kadalasang nagsasagawa ang mga ito ng ganap na pag-shut down ng system, hindi tulad ng barko, kung kaya maaaring mangailangan ang mga ito ng mas maraming oras upang makapaghanda sa paggalaw.